

Discorso diretto e discorso indiretto

Nel testo scritto esistono due forme di discorso quello diretto che dove parlano i protagonisti e quello indiretto dove una persona riferisce il discorso fatto da altri.

Per farlo capire ai bambini di classe seconda è bene partire da un'attività pratica completamente guidata per passare in una seconda fase all'esecuzione autonoma dopo che gli alunni hanno compreso le tecniche per passare dal discorso diretto a quello indiretto e viceversa.

Simulare un dialogo tra due bambini

Il fumetto

Possiamo iniziare simulando tra due bambini un dialogo e facendolo rappresentare sul quaderno. Il dialogo avrà la forma del fumetto, una modalità che gli alunni hanno ben conosciuto finora, spieghiamo che ora comprenderemo come le vi siano varie modalità per far parlare le persone all'interno dei testi.

Due bambini si incontrano e ne nasce una conversazione che è stata disegnata così:



Discorso diretto

Dal fumetto passiamo al testo raccontando e inserendo tra i due punti e virgolette o con i due punti e il trattino i discorsi fatti dai bambini. Così:

Laura cammina per strada incontra Alessio e gli chiede:- Quanti anni hai? Alessio risponde:- Otto anni e tu?. Laura risponde:- Anche io ho otto anni!.

Discorso indiretto

Ora chiediamo ad un alunno di raccontare la scena del dialogo stiamo attenti alle parole che cambiano e facciamo capire che le virgolette vengono sostituite da altre parole DI, SE, CHE, chi racconta lo fa utilizzando la terza persona dei verbi (egli/essi) e che pertanto i verbi si modificano. Come nell'esempio sotto:

Laura cammina per strada, incontra Alessio e gli chiede quanti anni ha. Alessio risponde che ha otto anni e chiede a lei quanti anni ha. Laura risponde che anche lei ha otto anni.

Elementi per riconoscere i due tipi di discorso:

Rimarchiamo che alcuni elementi sono spariti dal discorso diretto per essere sostituiti da altre parole e riepiloghiamo con una sintesi da ricordare:

Nel testo scritto riconosci il discorso diretto perchè le frasi sono precedute da dei simboli come questi: << >> :-

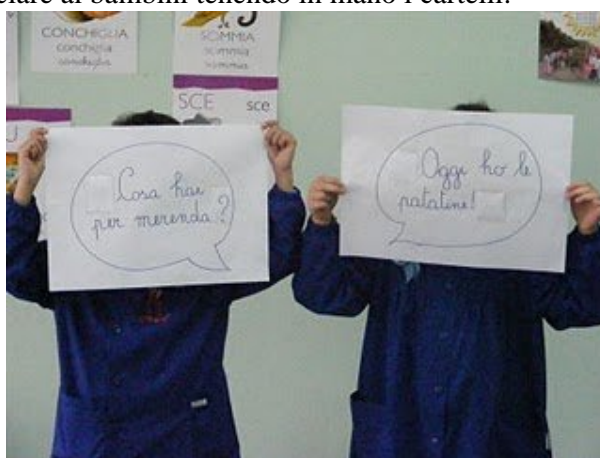
Quando li trovi nel testo indicano che una persona sta parlando. Riconosci il discorso indiretto nel testo perchè racconta la conversazione tra due o più persone.

Il questa fase vi renderete comunque conto che un percentuale alta dei bambini in classe non hanno compreso bene:

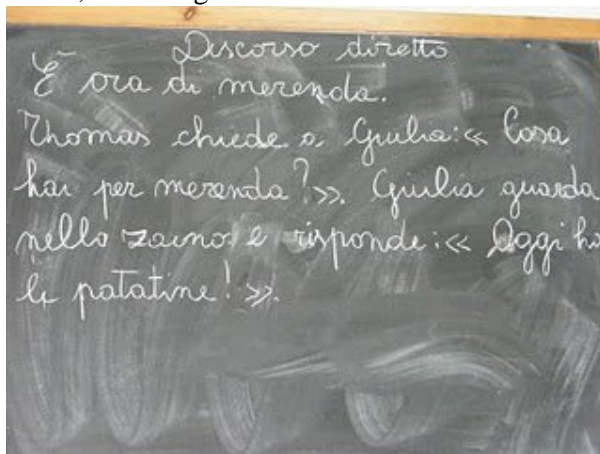
Come si passa da dal discorso diretto a quello indiretto e viceversa

L'organizzazione di un'attività pratica vi aiuterà in questo passaggio.

Su dei fogli in formato A3 disegnatte dei fumetti, scrivete dentro le frasi del testo che intendete proporre e fatele pronunciare ai bambini tenendo in mano i cartelli:

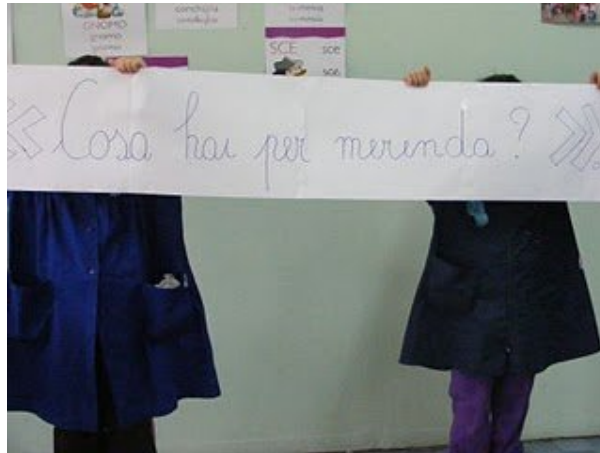


Intanto che i bambini simulano, alla lavagna scrivete il testo:

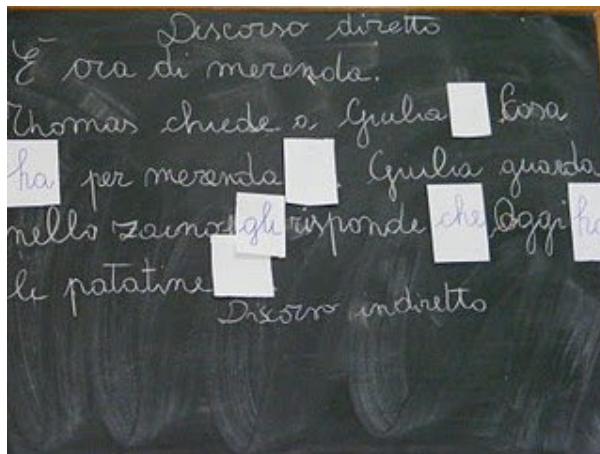


E' ora di merenda. Thomas chiede a Giulia:- Cosa hai per merenda? Giulia guarda nello zaino e risponde:- Oggi ho le patatine!

Ora preparate una lunga fila di fogli sempre in formato A3, scriveteci dentro le frasi tra virgolette e fateli tenere ai bambini che intanto ripeteranno la loro conversazione, in modo che comprendano che ciò che è all'interno delle virgolette è ciò che viene detto:



A questo punto chiamate un alunno che ha assistito alla scena e chiedetegli di raccontare la conversazione al quale ha assistito, man mano che racconta con dei foglietti sostituite nel testo alla lavagna le paroline che usa alle virgolette, levate le cose che spariscono coprendole, correggete l'eventuale punteggiatura. Come in foto:



Il testo diventerà questo:

E' ora di merenda. Thomas chiede a Giulia **che cosa ha** per merenda. Giulia guarda nello zaino e **gli** risponde **che oggi ha** le patatine.

Per passare dal discorso indiretto a quelli indiretto per ora è sufficiente fare la strada inversa sostituendo le paroline con le virgolette, modificando le maiuscole e utilizzando i verbi alla prima e seconda persona (io/tu/noi).

Non si tratta di passaggi semplici, è bene introdurli perchè sono utili al bambino nella fase del racconto anche se per lungo tempo continueranno ad usare anche nello stesso testo i due differenti modi di raccontare.

Esercizi per il consolidamento:

Esercizio 1

Trasforma il seguente testo con il discorso diretto in un testo con discorso indiretto, utilizza questi suggerimenti

- 1) Elimina i segni di punteggiatura: << >> o :-
- 2) Collega le frasi con le paroline A, DI, SE, CHE
- 3) Modifica alcune parole, ad esempio i verbi che passano alla terza persona (Egli / essi)

La mamma dice a Carlo:<< Hai finito di fare i compiti?>> Carlo risponde:<< Mi mancano i compiti di matematica>>. <<Sbrigati perché manca poco all'ora di cena!>> lo rimprovera la mamma.

Esercizio 2

Trasforma queste frasi da discorso indiretto a diretto e da discorso diretto a indiretto.

- Paola chiede al papà quanto manca per arrivare a casa. Il papà risponde che manca ancora un'ora.
- Giovanni chiede ai suoi compagni:<< Posso giocare con voi?>>. I compagni rispondono:<< Certo basta che rispetti le regole!>>.
- Giada chiede a Sara se gli presta la gomma da cancellare. Sara risponde che la rivuole subito indietro.
- L'allenatore dice a Fabio:<< Mentre giochi non spingere>>. Fabio risponde:<<Smetto di spingere se anche gli altri smettono>>.

Esercizio 3

Utilizzando le virgolette :<< >>, trasforma il testo che segue dal discorso indiretto a diretto.

E' il giorno del rientro dalle vacanze. La maestra chiede agli alunni se hanno eseguito i compiti. Marco dice di essersi dimenticato. Enrica alza la mano e tristemente dice di non aver avuto tempo. Tutti gli altri bambini esclamano a voce alta di aver fatto tutti i compiti.